

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Касьянова, К.* О русском национальном характере / К. Касьянова. – М. : Ин-т нац. модели экономики, 1994. – 267 с.
2. *Караулов, Ю. Н.* Роль прецедентных текстов в структуре и функционировании языковой личности / Ю. Н. Караулов // Научные традиции и новые направления в преподавании русского языка и литературы. – М., 1986. – С. 105–126.
3. *Ожегов, С. И.* Словарь русского языка : ок. 57 000 слов / С. И. Ожегов ; под ред. Н. Ю. Шведовой. – 18-е изд. – М. : Рус. яз., 1986. – 795 с.
4. *Гудков, Д. Б.* Теория и практика межкультурной коммуникации / Д. Б. Гудков. – М. : Гнозис, 2003. – 288 с.

The article is devoted to the analysis of intertextual elements (names and statements) used in the headlines of Belarusian mass media publications. The analysis leads to the conclusion that the names used can refer both to objects of Belarusian culture and to elements that are significant in the culture of another people. The use of statements (literally reproduced or with elements replacement) is associated only with extralinguistic knowledge relevant to the Belarusian ethnocultural community.

*Поступила в редакцию 03.03.2020*

**О. А. Лукина**

### СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ СВОЕОБРАЗИЕ НАИМЕНОВАНИЙ ПРАВОСЛАВНЫХ МОНАСТЫРЕЙ БЕЛАРУСИ

В статье рассматриваются экклезионимы – наименования православных монастырей Беларуси (35 единиц). В своем анализе автор использует структурно-семантический метод, изложенный в работах по урбанонимике и экклезионимике А. М. Мезенко, Е. П. Ариной, О. А. Лукиной (Борисевич). В структурном отношении названия монастырей поликомпонентны, вариативны. Основной структурный тип – атрибутивно-адъективный. Семантически наименования включают в себя имена святых, названия праздников и икон. Больше всего экклезионимов в честь праздника Успения Пресвятой Богородицы.

Православие издавна являлось частью культуры белорусского народа. Наши предки в большинстве своем были верующими людьми, которые по воскресеньям и в религиозные праздники посещали церковь.

Известной популярностью пользовались и паломнические поездки по святым местам, в частности в монастыри. Монастырская жизнь, весьма отличная от мирской, сегодня также манит верующих и просто туристов.

Православие пришло на белорусскую землю вместе с крещением Руси в конце X века. Уже в 992 г. возникла Полоцкая епархия, третья по счету после Киевской и Новгородской. Кроме нее, на белорусских землях существовали Туровская, основанная в 1005 г., и Смоленская (1137 г.) епархии, границы которых совпадали с границами этих княжеств.

Под монастырем понимается «религиозная община монахов или монахинь, представляющая собой отдельную церковно-хозяйственную организацию», а также «территория, храм и все помещения такой общины» [1, с. 364]. Одним из первых на территории Беларуси следует считать монастырь в Изяславле (Заславль), в котором, как известно, несла свое иночество под именем Анастасии, княгиня Рогнеда.

Наименования монастырей, как и других религиозных объектов, в ономастической науке получили терминологическое определение *экклезионимы*.

В последние десятилетия экклезионимы активно изучаются ономатологами: А. М. Мезенко [2], Е. П. Ариной [3; 4], О. А. Лукиной (Борисевич) [5; 6; 7]. Ими определен статус названий мест совершения обряда в ономастической системе, изучены структурные особенности экклезионимов России и Беларуси, исследованы принципы номинации культовых сооружений обозначенных стран. Выявлена лингвокультурологическая составляющая. Российские экклезионимы Е. П. Ариной рассмотрены в диахронии. Нами составлены карты экклезионимов Республики Беларусь по конфессиям, обозначены причины распространения онимов.

Названия культовых сооружений являются своеобразными репрезентаторами духовного кода. С одной стороны, будучи топонимами, экклезионимы содержат информацию о пространстве, с другой – сакрализуют это пространство.

Цель данной статьи – выявить структурные, семантические и географические особенности названий православных монастырей Беларуси в синхронии.

Современная православная церковь насчитывает 24 женских и 11 мужских обителей на территории Республики Беларусь ([azbyka.ru](http://azbyka.ru)).

Структурно наименование монастыря – это всегда поликомпонентный языковой комплекс, состоящий из 2 равноправных частей: географического апеллятива и проприальной части. Географический апеллятив представляет собой двусловное образование, основным компонентом которого является лексема *монастырь* плюс препозитивно стоящее имя прилагательное, указывающее на половую принадлежность: *мужской* или *женский*.

Проприальная часть представляет собой многочленное образование, препозитивно и постпозитивно окаймляющее географический апеллятив.

В отличие от других экклезионимов (например, названий церквей), наименования монастырей строятся по атрибутивному типу, который предполагает наличие имени прилагательного в препозиции к географическому апеллятиву (*Иоанно-Кормянский женский монастырь*). В современной официальной экклезионимике и в целом урбанонимике названия атрибутивного характера немногочисленны и носят разговорный характер. Использование данного структурного типа для наименований монастырей объясняется двумя причинами: во-первых, для выделения на языковом уровне данных названий из основного пласта экклезионимов, чтобы выполнить функцию различения среди однородных объектов; во-вторых, основная часть монасты-

рей входит в число туристических объектов, и поэтому довольно часто их названия встречаются на сайтах, картах, в туристических сборниках, где для привлечения и удержания внимания людей сохраняется разговорная форма.

Проприальная часть названия монастыря может включать в себя одно имя прилагательное или два (атрибутивно-адъективный структурный тип) либо прилагательное в препозиции и существительное (несколько существительных, прилагательных с существительными) в постпозиции. Последние названия (*Гродненский женский монастырь Рождества Пресвятой Богородицы*, например) строятся по атрибутивно-генитивному типу. Генитивный тип предполагает наличие имени существительного в родительном падеже, стоящего после географического апеллятива, и является основным для структуры православных, старообрядческих, католических и греко-католических экклезионимов Беларуси.

Еще одной особенностью структуры названий культовых сооружений является вариативность их оформления, что объясняется отсутствием словаря экклезионимов (*Пустынский Свято-Успенский мужской монастырь – Пустынский мужской монастырь Успения Пресвятой Богородицы*).

Экклезионимы – наименования монастырей – включают в себя название населенного пункта, где находится религиозный объект, и указание на то, мужская или женская это обитель. В остальном данные они семантически повторяют наименования православных храмов.

Выделяются три группы экклезионимов:

- 1) названия во имя святых;
- 2) названия в честь религиозных праздников;
- 3) названия в честь икон.

1. Традиция освящать культовые сооружения во имя святых и мучеников является основной и наиболее стойкой для номинации храмов в православии. Называя религиозный объект, верующие таким способом выражают уважение своим заступникам, прославляют их.

Названия монастырей Беларуси содержат в своем составе следующие агнионимы: *святой Никола, святая праведная София Слуцкая, святой Михаил, святой Пантелеймон, святая Ксения, святой Иоанн Богослов, святой Елисей Лавришевский, святой Афанасий, Евфросиния, святая Варвара, святая Елисавета, Иоанн Кормянский, Зосима Совватиевский, святые жёны-мироносицы*. Итак, 15 монастырей названы во имя 14 святых, лишь агнионим *святой Никола* задействован дважды: *Гомельский Никольский мужской монастырь, Могилёвский Свято-Никольский женский монастырь*.

Являясь небесным покровителем путешественников, моряков, заступником от пожаров и преступных нападений, Николай Чудотворец становится и хорошим помощником в различных сложных житейских ситуациях. Уже в языческие времена названный святой особо почитался. Об этом свидетельствует календарно-обрядовый праздник у белорусов и других славянских народов в честь опекуна земледелия и народного заступника, который проводился два раза в год. Столь многостороннее влияние Николая Чудотворца на

жизнь человека, а особенно в сфере земледелия (земледелие было одним из основных занятий белорусов), позволяет имени святого выступать в роли доминирующей онимической единицы в экклезионимной системе Беларуси.

2. Православные праздники – это дни, посвященные самым значительным с точки зрения православия религиозным событиям или чествованию наиболее чтимых православием религиозных персонажей.

По важности библейских событий, которым посвящены торжества, и по характеру богослужений, связанных с ними, праздники подразделяются Русской православной церковью на великие, двенадцатые (двенадцать важнейших после Пасхи христианских праздников) и малые. К малым относятся праздники, прославляющие христианских святых. Почти каждый день в православном календаре отмечается тот или иной святой, а то и несколько сразу. Так, 17 января празднуется Собор 70 апостолов, 19 марта – день памяти 42 мучеников Амморейских и т.п. Великими православная церковь именует следующие праздники: Обрезание Господне, Рождество Иоанна Предтечи, праздник святых апостолов Петра и Павла, Усекновение главы Иоанна Предтечи, Покров Пресвятой Богородицы.

К великому христианскому празднику относится «праздник праздников и торжество из торжеств» – Пасха. К ней примыкают двенадцатые праздники, связанные с основными вехами жизни Иисуса Христа и его матери – Богородицы: 1) Рождество Пресвятой Богородицы; 2) Воздвижение Честного Креста, или Воздвижение Креста Господня; 3) Введение (Вход) во храм Пресвятой Богородицы; 4) Рождество Христово; 5) Крещение Господне, или Богоявление; 6) Сретение Господне; 7) Благовещение Пресвятой Богородицы; 8) Царский вход Господень в Иерусалим; 9) Вознесение Господне; 10) Пятидесятница, или Святая Троица; 11) Преображение Господне; 12) Успение Пресвятой Богородицы. Богослужения, посвященные этим праздникам, отмечаются с особой пышностью и торжественностью.

В связи с вышеперечисленным в экклезионимии нашел отражение следующий принцип номинации – по связи внутригородского объекта с догматами христианства и христианскими праздниками. Данная группа включает места совершения обрядов, мотивированные названиями следующих православных праздников: 1) праздники, посвященные Иисусу Христу: Рождество Христово, Воскресение Господне, Преображение Господне, Вознесение Господне, Сретение Господне, Богоявление; 2) праздники в честь Пресвятой Богородицы: Рождество Пресвятой Богородицы, Благовещение Пресвятой Богородицы, Успение Пресвятой Богородицы, Покров Пресвятой Богородицы, Положение честной ризы Пресвятой Богородицы во Влахерне; 3) праздник Святой Троицы; 4) праздник Святого Духа.

Названия православных монастырей Беларуси содержат в своем составе 10 геортонимов: *Рождество Пресвятой Богородицы, Преображение Господне, Благовещение, Успение Пресвятой Богородицы, Покров Пресвятой Богородицы, Вознесение Господне, Святой Дух, Святая Троица, Введение во храм Господень, Богоявление*. Наименованиями праздников мотивированы 18 эккле-

зионимов – названий православных монастырей. Повторяются следующие геортонимы: *Успение Пресвятой Богородицы* – 5 раз, *Рождество Пресвятой Богородицы* – 3 раза, *Благовещение* и *Покров Пресвятой Богородицы* – по 2 раза.

Праздник Успения Богородицы отмечается как день кончины Божией Матери. Названия в честь праздника представлены следующими экклезионимными моделями: *Казимировский Свято-Успенский женский монастырь*, *Оршанский Свято-Успенский женский монастырь*, *Свято-Успенский Жировичский мужской монастырь*, *Свято-Успенский Тадулинский женский монастырь*, *Пустынский Свято-Успенский мужской монастырь*. Наименования в честь Рождества Пресвятой Богородицы находим на карте Бреста (*Брестский женский монастырь Рождества Пресвятой Богородицы*), Гродно (*Гродненский женский монастырь Рождества Пресвятой Богородицы*) и Гомельской области (*Юровичский мужской монастырь Рождества Пресвятой Богородицы*).

3. Иконимы легли в основу 2 наименований монастырей: *Кобринский Спасский женский монастырь*, *Гомельский женский монастырь в честь Тихвинской иконы Божией Матери*.

Традиционным выражением православности на Руси является иконопочитание. В жизни верующего икона всегда занимала исключительно важное место, результатом чего стало строительство культовых зданий, названных в честь икон.

Почитание чудотворных икон связано с их ролью в истории государства. Как свидетельствуют летописные источники, ни одно военное событие не происходило без участия икон. Многие знаменитые древнерусские святые брали с собой в военные походы, накануне сражений служили перед ними молебны, победы связывали с их заступничеством и покровительством. То есть икона являлась помощником и защитником в борьбе с внешними и внутренними врагами. Кроме того, огромное значение в почитании икон имел тот факт, что они обладают «чудотворной» функцией исцеления от различных болезней и недугов.

Икона – это изображение Иисуса Христа, Богородицы, какого-либо святого, евангельского или церковно-исторического события. В основу экклезионимов – названий православных монастырей Беларуси – было положено одно название Богородичных икон и одно наименование иконы Спасителя.

При описании семантических особенностей экклезионима, содержащего названия чудотворных икон Пресвятой Богородицы, мы, вслед за Е. П. Ариной [4], анализируем значение иконимов, которые отражают следующие дифференцирующие семантические компоненты:

1) святость: данная сема встречается во всех экклезионимах и представлена религионимом *Божия Мать* и частью сложного прилагательного *свято*;

2) географическая отнесенность (в нашем случае прилагательное *Тихвинский*);

3) милосердие, всепрощение, оказание помощи;

4) исцеление физических и душевных недугов;

5) неиссякаемость, неистощаемость, вечность;

6) власть, вседержительница.

Экклезионим *Гомельский женский монастырь в честь Тихвинской иконы Божией Матери* включает первых два компонента.

Из всего многообразия изображений Иисуса Христа традиционно выделяются следующие иконографические образы: «Нерукотворенный Образ Господа Иисуса Христа», или «Спас Нерукотворенный», «Господь Вседержитель», или «Пантократор», «Господь на престоле», «Спас в силах», «Спас Эммануил».

В экклезионимии Беларуси отражен 1 иконим *Спас Нерукотворенный*.

Спас Нерукотворенный – особый тип изображения Христа, представляющий его лик на убрусе (плате). Согласно преданию, Нерукотворенный Образ Христа был запечатлен для эдесского царя Авгаря после того, как посланный им художник не сумел изобразить Христа: Христос умыл лицо, отер его платом (убрусом), на котором остался отпечаток, и вручил его художнику. Христианская традиция рассматривает Нерукотворенный Образ Христа как одно из доказательств истинности воплощения второго Лица Троицы в человеческом образе, а в более узком смысле – как важнейшее свидетельство в пользу иконопочитания. Списки с него получили широкое распространение в византийской и древнерусской живописи.

В основе названия одного монастыря – *Витебский Марков Троицкий мужской монастырь* – лежит имя его основателя. Данная номинация в белорусской экклезионимии единична.

Таким образом, наименования православных монастырей занимают особое место в экклезионимном пространстве Беларуси. Как и остальные экклезионимы, в структурном отношении они поликомпонентны, вариативны. Однако основным структурным типом является атрибутивно-адъективный, а не сложный генитивный. Семантическое своеобразие названий монастырей проявляется в многообразии единичных экклезионимов, что объясняется основной функцией имен собственных – выделением культового объекта среди подобных. На экклезионимной карте Беларуси названия православных монастырей распределены следующим образом: Витебская область – 9 онимных единиц, Гомельская и Гродненская области – по 6, Брестская и Минская – по 5, Могилёвская область – 4.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка : 80 000 слов и фразеологических выражений / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – М. : Азбуковник, 1997. – 944 с.

2. Мезенко, А. М. Урбанонимия Белоруссии / А. М. Мезенко. – Минск : Университетское, 1991. – 167 с.
3. Аринина, Е. П. Место экклезионимов в современной ономастической системе / Е. П. Аринина // Актуальные проблемы лингвистического образования: теоретический и методологический аспекты : сб. материалов II Междунар. науч.-практ. конф., Самара, 14–16 нояб. 2004 г. / Самар. гуманитар. акад. ; под ред. Е. П. Ариной. – Самара, 2005. – С. 260–262.
4. Аринина, Е. П. Содержательное и структурное своеобразие русских экклезионимов в типологическом аспекте : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Е. П. Аринина ; Самар. гос. ун-т. – Самара, 2008. – 19 с.
5. Борисевич, О. А. Экклезионимы как разновидность урбанонимов в современной ономастической системе / О. А. Борисевич // Учен. зап. Таврич. нац. ун-та им. В. И. Вернадского. Сер. Филология. Соц. коммуникации. – 2011. – Т. 24 (63), № 4. – Ч. 1. – С. 420–424.
6. Лукина, О. А. Экклезионимное пространство Беларуси / О. А. Лукина. – Витебск : ВГУ, 2014. – 110 с.
7. Лукина, О. А. Своеобразие экклезионимов как особых онимных единиц (на материале названий культовых сооружений Беларуси) / О. А. Лукина // Ономастика Поволжья : материалы XVII Междунар. науч. конф., Великий Новгород, 17–20 сент. 2019 г. / сост., ред. В. Л. Васильев ; Новгород. гос. ун-т. – Великий Новгород : Печатный двор, 2019. – С. 443–447.

The article deals with ecclesionyms, or names of orthodox monasteries in Belarus (35 units). Structurally, the names of monasteries are multicomponent and variable; the main structural type is attribute-adjectival. Semantically, the names include those of saints, holidays and icons. Most ecclesionyms are in honor of the feast of the assumption of the blessed virgin Mary.

*Поступила в редакцию 07.03.2020*

**Чжан Аньци**

## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ РУССКОГО ИНТЕРНЕТ-СЛЕНГА: КОРПУСНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ

В статье предпринята попытка определить частотность употребления интернет-сленгизмов в разные годы существования интернет-сленга, а также выявить факторы, влияющие на эту частотность, на материале сленговых единиц из «Словаря языка интернета-ру» М. А. Кронгауза. Исследование базируется на данных Генерального интернет-корпуса русского языка. Установлена зависимость частотности употребления сленгизмов от способа их образования (заимствования-англицизмы, суффиксальные производные, сокращения, графодериваты, фонодериваты) и от связи с определенными молодежными субкультурами.